

jura[®]



Руководство по эксплуатации для E6/E60

Кофемашина E6

Элементы управления	4
Важные указания	6
Использование по назначению	6
Ради Вашей безопасности	6
1 Подготовка и запуск в эксплуатацию	12
Установка кофемашины	12
Заполнение контейнера для кофейных зерен	12
Определение степени жесткости воды	12
Первый ввод кофемашины в эксплуатацию	13
Подключение подачи молока	15
Установление соединения с приставным устройством (радиосвязь)	15
2 Приготовление	17
Эспрессо и кофе	17
Две порции эспрессо и две порции кофе	18
Капучино и эспрессо маккиато	18
Кофе «Бариста» и лунго «Бариста»	19
Эспрессо доппио	19
Молочная пена	20
Горячая вода	20
Долговременная настройка количества воды по размеру чашек	21
Регулировка кофемолки	22
3 Ежедневная эксплуатация	23
Наполнение бункера для воды	23
Включение кофемашины	23
Ежедневное обслуживание	24
Регулярное обслуживание	24
Выключение кофемашины	25
4 Долговременные настройки в режиме программирования	26
Согласование настроек приготовления напитка	27
Автоматическое выключение	28
Настройка степени жесткости воды	29
Язык	29
Единицы измерения количества воды	30
5 Обслуживание	31
Промывка кофемашины	31
Промывка насадки для приготовления мелкочаеистой пены	31
Очистка насадки для приготовления мелкочаеистой пены	32
Разборка и промывка насадки для приготовления мелкочаеистой пены	33
Установка/замена фильтра	34
Очистка кофемашины	35

Удаление известковых отложений солей в кофемашине.....	36
Удаление известковых отложений солей со стенок бункера для воды.....	39
Очистка контейнера для кофейных зерен.....	40
6 Сообщения на дисплее	41
7 Устранение неисправностей	43
8 Транспортировка и утилизация в соответствии с экологическими требованиями	45
Транспортировка / осушение системы.....	45
Утилизация.....	46
9 Технические данные	47
10 Алфавитный указатель	48
11 Контакты с компанией JURA / правовая информация	52

Сфера действия

Данное руководство по эксплуатации действительно для следующих моделей:

- E6
- E60

В целях упрощения в руководстве по эксплуатации упоминается только модель «E6».

Описание символов

Предупреждения



ОСТОРОЖНО

Обязательно обращайтесь внимание на информацию, которая сопровождается сигнальными словами **ВНИМАНИЕ** или **ОСТОРОЖНО** в сочетании с предупредительным знаком. Сигнальное слово **ОСТОРОЖНО** предупреждает о риске получения тяжелых травм, а сигнальное слово **ВНИМАНИЕ** - о риске получения легких травм.



ВНИМАНИЕ

ВНИМАНИЕ

ВНИМАНИЕ указывает на ситуацию, при которой возможно повреждение устройства.

Используемые символы



Требуемое действие. В этом случае Вам необходимо выполнить то или иное действие.



Указания и советы, облегчающие процесс пользования кофемашинной E6.


«Кофе»

Индикация на дисплее

Элементы управления

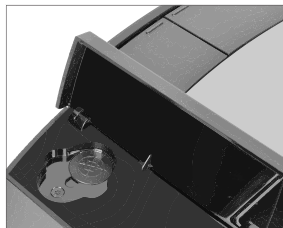


- 1 Крышка воронки для таблетки для очистки
- 2 Воронка для таблетки для очистки
- 3 Контейнер для кофейных зерен с крышкой для сохранения аромата кофе
- 4 Крышка бункера для воды
- 5 Бункер для воды
- 6 Сетевой шнур (задняя сторона кофемашины)
- 7 Контейнер для кофейных отходов
- 8 Поддон для сбора остаточной воды

- 9 Крышка поворотного переключателя для настройки степени помола
- 10 Поворотный переключатель для настройки степени помола
- 11 Кнопка «Вкл./Выкл.» 
- 12 Насадка для приготовления мелкойчаистой пены
- 13 Регулируемый по высоте дозатор кофе
- 14 Подставка для чашек



- 1 Дисплей
- 2 Многофункциональные кнопки (функции кнопок зависят от соответствующей индикации на дисплее)
- 3 Поворотный переключатель режимов приготовления горячей воды и пара



Сервисный интерфейс для JURA Smart Connect (приобретается дополнительно)

Важные указания

Использование по назначению

Кофемашина предусмотрена и разработана для бытового использования. Она предназначена только для приготовления кофе и подогрева молока и воды. Любое иное использование будет рассматриваться как использование не по назначению. Компания JURA Elektroapparate AG не несет ответственности за последствия, связанные с использованием кофемашины не по назначению.

Перед использованием кофемашины полностью прочтите данное руководство по эксплуатации. На повреждения или дефекты, возникшие вследствие несоблюдения указаний руководства по эксплуатации, гарантия не распространяется. Храните данное руководство по эксплуатации рядом с кофемашиной и передавайте его последующим пользователям.

Ради Вашей безопасности


Внимательно прочтите и тщательно соблюдайте нижеследующие важные указания по технике безопасности.



Соблюдая следующие указания, можно предотвратить опасность для жизни из-за удара током:

- ни в коем случае не эксплуатируйте холодильную установку с дефектами или с поврежденным сетевым шнуром;
- в случае появления признаков повреждения, например запаха горелого, немедленно отключите прибор от сети и обратитесь в центр сервисного обслуживания компании JURA;

- при использовании кофемашин с неразъемно монтированным сетевым шнуром: при повреждении сетевого шнура данной кофемашины его необходимо отремонтировать непосредственно в компании JURA или в авторизованном центре сервисного обслуживания компании JURA;
- при использовании кофемашин со съемным сетевым шнуром: при повреждении сетевого шнура данной холодильной установки его необходимо заменить специальным сетевым шнуром, который можно приобрести непосредственно в компании JURA или в авторизованном центре сервисного обслуживания компании JURA;
- следите за тем, чтобы кофемашина Е6 и сетевой шнур не находились вблизи горячих поверхностей;
- следите за тем, чтобы сетевой шнур не был зажат и не терся об острые кромки;
- ни в коем случае не открывайте и не пытайтесь ремонтировать холодильную установку самостоятельно. Не вносите никаких изменений в кофемашину, которые не описываются в данном руководстве по эксплуатации. В холодильной установке имеются токопроводящие детали. При ее открывании возникает опасность для жизни. Любой ремонт должен выполняться исключительно авторизованными центрами сервисного обслуживания компании JURA с использованием оригинальных запасных частей и принадлежностей;


- для полного и надежного отключения кофемашины Е6 от сети электропитания Е6 сначала выключите ее при помощи кнопки «Вкл./Выкл.» . Только после этого выньте сетевой штекер из сетевой розетки.


Существует опасность ошпариться или получить ожог от дозаторов и насадки для приготовления мелкочаеистой пены:

- поставьте кофемашину в месте, недоступном для детей;
- не прикасайтесь к горячим деталям. Используйте предусмотренные для этого ручки;
- следите за тем, чтобы соответствующая насадка для приготовления мелкочаеистой пены была чистой и правильно установленной. При неправильной установке или засорении насадка для приготовления мелкочаеистой пены или ее детали могут отсоединиться;
- вашей кофемашиной Е6 можно дистанционно управлять через мобильные устройства. Убедитесь, что при приготовлении напитка или запуске программы обслуживания не подвергаются опасности сторонние лица — например, вследствие контакта с дозаторами.

Поврежденная Кофемашина может стать причиной получения травм или возгорания. Во избежание повреждений, возможных травм и опасности возгорания:

- никогда не оставляйте свисающим сетевой шнур. Вы можете споткнуться о него или повредить его;

- не допускайте воздействия на кофемашину Е6 таких погодных факторов, как дождь, мороз и прямые солнечные лучи;
- перед очисткой кофемашины Е6 выключите ее при помощи кнопки «Вкл./Выкл.» . Всегда протирайте кофемашину Е6 влажной, но не мокрой тканью и не допускайте постоянного попадания на кофемашину брызг воды;
- не опускайте кофемашину Е6, ее сетевой шнур и патрубki в воду;
- не мойте кофемашину Е6 и ее отдельные детали в посудомоечной машине;
- не используйте щелочные чистящие средства, а только мягкую ткань и мягкое чистящее средство;
- подключайте кофемашину только к сети с напряжением, указанным на заводской табличке. Заводская табличка находится на нижней стороне кофемашины Е6. Дополнительные технические данные приведены в данном руководстве по эксплуатации (см. Глава 9 «Технические данные»);
- подключите кофемашину Е6 непосредственно к бытовой розетке. При использовании многоконтактной розетки или удлинительного кабеля существует опасность перегрева;
- используйте только оригинальные средства для обслуживания от компании JURA. Применение средств, не рекомендованных компанией JURA, может привести к повреждению кофемашины;

- не используйте карамелизованные кофейные зерна или зерна с добавками, а также зеленый необжаренный кофе;
- в бункер для воды всегда заливайте свежую холодную воду;
- на время длительного отсутствия выключайте кофемашину при помощи кнопки «Вкл./Выкл.»  и вынимайте сетевой штекер из сетевой розетки;
- дети не могут выполнять работы по очистке и техобслуживанию кофемашины за исключением лишь тех случаев, когда эти работы выполняются под контролем ответственного лица;
- не допускайте, чтобы дети играли с кофемашиной;
- всегда присматривайте за детьми младше восьми лет, если они находятся рядом с кофемашиной;
- дети старше восьми лет могут самостоятельно использовать кофемашину, только если они ознакомлены с правилами безопасного обращения с ней. Дети должны знать и понимать, какая опасность может возникнуть в результате неправильного обращения с кофемашиной.

Лицам, а также детям, которые вследствие

- физических, сенсорных или психических нарушений либо
- отсутствия опыта и знаний в обращении с кофемашиной

не способны безопасно пользоваться кофемашиной, разрешено эксплуатировать ее исклю-

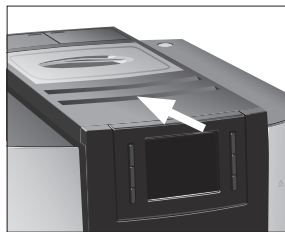
чительно под контролем или руководством ответственного лица.

Безопасность при использовании сменного фильтра CLARIS Smart:

- храните сменные фильтры в недоступном для детей месте;
- храните сменные фильтры в сухом месте в закрытой упаковке;
- не храните сменные фильтры вблизи источников тепла и не допускайте попадания на них прямых солнечных лучей;
- не используйте поврежденные сменные фильтры;
- не открывайте сменные фильтры.

1 Подготовка и запуск в эксплуатацию

Установка кофемашины



При установке кофемашины Е6 соблюдайте следующее:

- установите кофемашину Е6 на горизонтальную водостойкую поверхность;
- выберите место установки кофемашины Е6 так, чтобы не допускать ее перегрева. Следите за тем, чтобы вентиляционные щели не были закрыты.

Заполнение контейнера для кофейных зерен

ВНИМАНИЕ

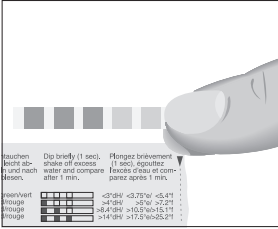
Кофейные зерна с добавками (например, с сахаром), молотый кофе, а также сублимированный кофе портят кофемолку.

- ▶ В контейнер для кофейных зерен засыпайте только обжаренные кофейные зерна без дополнительной обработки.
- ▶ Снимите крышку для сохранения аромата кофе.
- ▶ Прочистите контейнер для кофейных зерен и удалите из него посторонние предметы, если таковые имеются.
- ▶ Засыпьте кофейные зерна в контейнер для кофейных зерен и закройте крышку для сохранения аромата кофе.

Определение степени жесткости воды

Во время первого ввода в эксплуатацию следует настроить степень жесткости воды. Если Вы не знаете степень жесткости используемой воды, ее возможно предварительно выяснить. Используйте для этого входящую в комплект поставки тест-полоску Aquadur®.

- ▶ Подержите тест-полоску недолго (1 секунду) в проточной воде. Стряхните с нее воду.
- ▶ Подождите около 1 минуты.



- ▶ Воспользовавшись описанием на упаковке, определите степень жесткости воды по изменению цвета тест-полоски Aquadur®.

Первый ввод кофемашины в эксплуатацию

⚠ ОСТОРОЖНО

Опасность для жизни из-за удара электрическим током при эксплуатации кофемашины с поврежденным сетевым шнуром.


- ▶ Ни в коем случае не эксплуатируйте кофемашину с дефектами или с поврежденным сетевым шнуром.

ВНИМАНИЕ

Попадание в бункер для воды молока, газированной минеральной воды или других жидкостей может привести к повреждению бункера или кофемашины.

- ▶ В бункер для воды всегда заливайте свежую холодную воду.

Условие: контейнер для кофейных зерен заполнен.

- ▶ Вставьте сетевой штекер в сетевую розетку.
- ▶ Для включения кофемашины Е6 нажмите кнопку «Вкл./Выкл.» .

«Sprachauswahl»

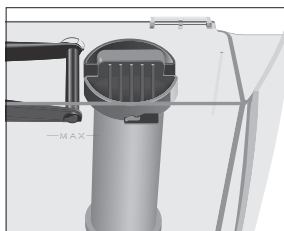
i Для просмотра других языков нажмите кнопку «>».

- ▶ Нажмите кнопку нужного языка, например «Русский».

На дисплее ненадолго появляется «Сохранено».

«Жесткость воды»

i Если степень жесткости используемой воды неизвестна, сначала ее следует выяснить (см. Глава 1 «Подготовка и запуск в эксплуатацию – Определение степени жесткости воды»).




- ▶ Для изменения настройки жесткости воды нажмите кнопку «<» или «>».
- ▶ Нажмите кнопку «Сохранить». На дисплее ненадолго появляется «Сохранено». **«Режим использования фильтра»**
- ▶ Поставьте по одной емкости под насадку для приготовления мелкочаеистой пены и под дозатор кофе.
- ▶ Снимите бункер для воды и промойте его холодной водой.
- ▶ Установите входящую в комплект поставки насадку для сменного фильтра сверху на сменный фильтр CLARIS Smart.
- ▶ Вставьте новый сменный фильтр вместе с насадкой для сменного фильтра в бункер для воды.
- ▶ Поворачивайте сменный фильтр по часовой стрелке, пока он не зафиксируется с щелчком.
- ▶ Наполните бункер свежей холодной водой и установите его в кофемашину.

i Кофемашина автоматически распознает произведенную установку сменного фильтра.


На дисплее ненадолго появляется «Сохранено».

«Кран открыть»

- ▶ Для этого следует открыть поворотный переключатель для приготовления горячей воды и пара в положении .

«Происходит промывка фильтра», из насадки для приготовления мелкочаеистой пены вытекает вода.

Процесс промывки фильтра автоматически останавливается. На дисплее появляется **«Кран закрыть»**.

- ▶ Для этого следует закрыть поворотный переключатель для приготовления горячей воды и пара в положении .

«Система заполняется»

«Удалите воду из поддона»

- ▶ Опорожните поддон для сбора остаточной воды и снова установите его в кофемашину.

«Происходит промывка кофемашины»

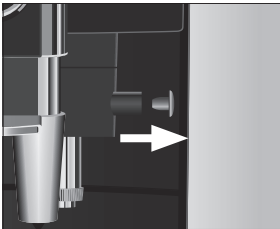
Отображается стартовое изображение на дисплее.

Кофемашина Е6 находится в состоянии готовности к работе.

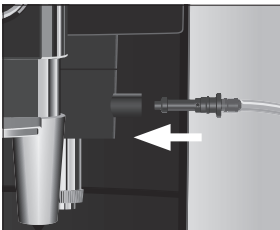
Подключение подачи молока

Ваша кофемашина Е6 приготовит мелкочаеистую, нежную молочную пену идеальной кремовой консистенции. Основным критерием для вспенивания молока является температура молока: 4–8 °С. Поэтому мы рекомендуем использовать охладитель молока или контейнер для молока.

- ▶ Снимите защитный колпачок с насадки для приготовления мелкочаеистой пены.



- ▶ Подсоедините к насадке для приготовления мелкочаеистой пены молочный шланг.
- ▶ Другой конец молочного шланга подсоедините к контейнеру для молока или к охладителю молока.



Установка соединения с приставным устройством (радиосвязь)

Вы можете соединить кофемашину Е6 с совместимым приставным устройством (например, охладителем молока Cool Control) посредством радиосигнала. Для это необходимо вставить приемник радиосигнала Cool Control или JURA Smart Connect в сервисный интерфейс.

- i** Smart Connect можно защитить от несанкционированного доступа с помощью PIN-кода. Активируйте функцию PIN-кода через J.O.E.® – Ваше приложение JURA. Более подробную информацию см. на сайте www.jura.com/smartconnect.

- i** Обратите внимание, что через Smart Connect кофемашину можно соединить либо только с приставным устройством, либо только с J.O.E.*, но не с обоими одновременно.

Условие: отображается стартовое изображение на дисплее.

- ▶ Установите приставное устройство рядом с автоматической кофемашинкой (на расстоянии макс. 0,5 м).
- ▶ Включите приставное устройство и автоматическую кофемашину.
- ▶ Нажмите кнопку сброса на Smart Connect (например, при помощи канцелярской скрепки).
- ▶ Затем нажмите и удерживайте (в течение 30 сек.) кнопку сброса приставного устройства до тех пор, пока не загорится светодиод, сигнализирующий об успешном соединении.

2 Приготовление

Основная информация о приготовлении:

- на дисплее отображаются четыре напитка, которые можно приготовить. Нажмите кнопку «>» для отображения других напитков;
- во время процесса помолы можно изменить степень крепости кофе для **отдельных напитков** путем нажатия кнопки «<» и «>»;
- во время процесса приготовления можно изменить заранее настроенное **количество** (например, воды и молочной пены) путем нажатия кнопок «<» и «>»;
- в режиме программирования можно выполнить **долговременные настройки** приготовления для любых напитков (см. Глава 4 «Долговременные настройки в режиме программирования – Согласование настроек приготовления напитка»);
- процесс приготовления можно остановить в любой момент. Для этого нажмите кнопку «Отменить».

Кофе имеет наилучший вкус, когда он горячий. Холодная фарфоровая чашка снижает температуру напитка, и соответственно, ухудшает его вкусовые качества. Поэтому мы рекомендуем предварительно подогревать чашки. Только в предварительно подогретых чашках кофейный аромат раскрывается полностью. Подогреватель чашек производства JURA можно приобрести в ближайшем специализированном магазине.

Эспрессо и кофе



Пример: приготовление одной порции кофе.

Условие: отображается стартовое изображение на дисплее.

- ▶ Поставьте чашку под дозатор кофе.
- ▶ Нажмите кнопку «Кофе».

В чашку подается количество кофе, соответствующее заранее настроенному количеству воды.

Две порции эспрессо и две порции кофе



Приготовление **двух** порций кофейного напитка выполняется путем двойного нажатия соответствующей кнопки приготовления (в течение припл. 1 секунды).

Пример: приготовление двух порций эспрессо.

Условие: отображается стартовое изображение на дисплее.

- ▶ Поставьте две чашки под дозатор кофе.
- ▶ **Дважды** нажмите кнопку **«Эспрессо»** (в течение **1 секунды**).
«2 x Эспрессо», в чашки подается количество кофе, соответствующее заранее настроенному количеству воды.

Капучино и эспрессо маккиато





Пример: приготовление одной порции капучино.

Условие: отображается стартовое изображение на дисплее. Обеспечена подача молока к насадке для приготовления мелкоячеистой пены.

- ▶ Поставьте одну чашку под дозатор кофе и насадку для приготовления мелкоячеистой пены.

i При приготовлении эспрессо маккиато чашку, в зависимости от ее величины, после того, как молочная пена будет готова, следует подставить под дозатор кофе.

- ▶ Нажмите кнопку **«Капучино»**.
По завершении нагрева кофемашины на дисплее появляется **«Кран открыть»**.
- ▶ Для этого следует открыть поворотный переключатель для приготовления горячей воды и пара в положении .
- Выполняется приготовление молочной пены.
«Кран закрыть»
- ▶ Для этого следует закрыть поворотный переключатель для приготовления горячей воды и пара в положении .
- В чашку подается количество эспрессо, соответствующее заранее настроенному количеству воды.

Если Вы пользуетесь функцией приготовления молока, то для обеспечения безупречного функционирования насадки для приготовления мелкочаеистой пены обязательно необходимо **ежедневно** проводить ее очистку (см. Глава 5 «Обслуживание – Очистка насадки для приготовления мелкочаеистой пены»).

Кофе «Бариста» и лунго «Бариста»

При приготовлении «кофе Бариста» и «лунго Бариста» Вы комбинируете кофе с горячей водой. В результате получается особо легкоусвояемый кофейный напиток с гармоничным вкусом. Дополнительное количество воды можно менять (см. Глава 4 «Долговременные настройки в режиме программирования – Согласование настроек приготовления напитка»).


Пример: приготовление «кофе Бариста».

Условие: отображается стартовое изображение на дисплее.




- ▶ Поставьте одну чашку под дозатор кофе и насадку для приготовления мелкочаеистой пены.
- ▶ Нажмите кнопку **«Кофе Бариста»**.
В чашку подается количество кофе, соответствующее заранее настроенному количеству воды.

«Кран открыть»

- ▶ Для этого следует открыть поворотный переключатель для приготовления горячей воды и пара в положении .

Из насадки для приготовления мелкочаеистой пены вытекает горячая вода.

«Кран закрыть»

- ▶ Для этого следует закрыть поворотный переключатель для приготовления горячей воды и пара в положении .



Эспрессо доппио

При приготовлении эспрессо доппио выполняется приготовление двух порций эспрессо подряд. В результате получается особенно крепкий и ароматный кофейный напиток.

Молочная пена



Условие: отображается стартовое изображение на дисплее. Обеспечена подача молока к насадке для приготовления мелкоячеистой пены.

- ▶ Поставьте чашку под насадку для приготовления мелкоячеистой пены.
- ▶ Нажмите кнопку **«Молочная пена»**
По завершении нагрева кофемашины на дисплее появляется **«Кран открыть»**.
- ▶ Для этого следует открыть поворотный переключатель для приготовления горячей воды и пара в положении .
Выполняется приготовление молочной пены.
«Кран закрыть»
- ▶ Для этого следует закрыть поворотный переключатель для приготовления горячей воды и пара в положении .

Если Вы пользуетесь функцией приготовления молока, то для обеспечения безупречного функционирования насадки для приготовления мелкоячеистой пены обязательно необходимо **ежедневно** проводить ее очистку (см. Глава 5 «Обслуживание – Очистка насадки для приготовления мелкоячеистой пены»).

Горячая вода


ВНИМАНИЕ

Будьте осторожны! Можно ошпариться брызгами горячей воды.

- ▶ Избегайте попадания воды на кожу.



Условие: отображается стартовое изображение на дисплее.

- ▶ Поставьте чашку под насадку для приготовления мелкоячеистой пены.
- ▶ Для этого следует открыть поворотный переключатель для приготовления горячей воды и пара в положении .
В чашку подается заранее настроенное количество воды.
«Кран закрыть»

- ▶ Для этого следует закрыть поворотный переключатель для приготовления горячей воды и пара в положении ①.

Долговременная настройка количества воды по размеру чашек

Для любого **отдельного напитка** можно легко выполнить долговременную настройку количества воды в соответствии с размером чашки. Как показано в нижеприведенном примере, значение количества настраивается один раз. В дальнейшем всегда будет подаваться одно и то же количество.

Пример: выполнение **долговременной** настройки количества воды для приготовления одной порции кофе.

Условие: отображается стартовое изображение на дисплее.



- ▶ Поставьте чашку под дозатор кофе.
- ▶ Нажмите и **удерживайте нажатой** кнопку «Кофе» до тех пор, пока не появится «Достаточно кофе? Нажмите кнопку».
- ▶ Отпустите кнопку «Кофе».
Процесс приготовления запускается, и в чашку подается кофе.
- ▶ Нажмите любую кнопку (кроме «Отменить»), как только в чашке будет достаточное количество кофе.
Процесс приготовления останавливается. На дисплее ненадолго появляется «Сохранено».

- i** Данную настройку можно изменить в любой момент, повторив этот процесс.
- i** Долговременную настройку количества для приготовления любых отдельных напитков можно выполнить также в режиме программирования (см. Глава 4 «Долговременные настройки в режиме программирования – Согласование настроек приготовления напитка»).

Регулировка кофемолки

ВНИМАНИЕ

Возможна настройка кофемолки в соответствии со степенью обжарки используемого кофе.

Если настраивать степень помола, когда кофемолка не работает, можно повредить поворотный переключатель для настройки степени помола.

- ▶ Выполняйте настройку степени помола только во время работы кофемолки.

При правильной настройке степени помола подача кофе из дозатора выполняется равномерно. Кроме того, кофейная crema получается густой и нежной.

Пример: изменение степени помола **во время** приготовления эспрессо.

Условие: отображается стартовое изображение на дисплее.

- ▶ Поставьте чашку под дозатор кофе.
- ▶ Откройте крышку поворотного переключателя для настройки степени помола.
- ▶ Для запуска процесса приготовления нажмите кнопку «Эспрессо».
- ▶ Установите поворотный переключатель для настройки степени помола в нужное положение **во время** работы кофемолки.

В чашку подается количество кофе, соответствующее заранее настроенному количеству воды. Процесс приготовления автоматически останавливается.

- ▶ Закройте крышку поворотного переключателя для настройки степени помола.



3 Ежедневная эксплуатация

Наполнение бункера для воды

Ежедневное обслуживание кофемашины и соблюдение правил гигиены при обращении с молоком, кофе и водой являются определяющими факторами для качества приготовленного кофе. Поэтому следует **ежедневно** заменять воду.


ВНИМАНИЕ

Попадание в бункер для воды молока, газированной минеральной воды или других жидкостей может привести к повреждению бункера или кофемашины.

- ▶ В бункер для воды всегда заливайте свежую холодную воду.
-
- ▶ Откройте крышку бункера для воды.
 - ▶ Снимите бункер для воды и промойте его холодной водой.
 - ▶ Наполните бункер свежей холодной водой и установите его в кофемашину.
 - ▶ Закройте крышку бункера для воды.

Включение кофемашины



- ▶ Поставьте емкость под дозатор кофе.
 - ▶ Для включения кофемашины Е6 нажмите кнопку «Вкл./Выкл.» .
- «Происходит промывка кофемашины», процесс промывки останавливается автоматически. Отображается стартовое изображение на дисплее.

Ежедневное обслуживание



Если Вы хотите, чтобы Ваша кофемашинa Е6 служила долго и всегда обеспечивала отменное качество кофе, обязательно проводите ее ежедневное обслуживание.

- ▶ Выньте поддон для сбора остаточной воды.
- ▶ Очистите контейнер для кофейных отходов и поддон для сбора остаточной воды. Промойте их теплой водой.

i Опустошайте контейнер для кофейных отходов только при **включенной** кофемашине. Только в этом случае выполняется сброс значений счетчика кофейных отходов.

- ▶ Установите контейнер для кофейных отходов и поддон для сбора остаточной воды.
- ▶ Очистите насадку для приготовления мелкочаеистой пены (см. Глава 5 «Обслуживание – Очистка насадки для приготовления мелкочаеистой пены»).
- ▶ Снимите молочный шланг и тщательно его промойте под проточной водой.
- ▶ Разберите и промойте насадку для приготовления мелкочаеистой пены (см. Глава 5 «Обслуживание – Разборка и промывка насадки для приготовления мелкочаеистой пены»).
- ▶ Промойте бункер для воды чистой водой.
- ▶ Протрите поверхность кофемашинy чистой, мягкой, влажной тканью (например, микроволоконной салфеткой).

Информацию по обслуживанию кофемашинy Е6 можно найти также в режиме программирования (страница «2/4») в программном пункте «Информация».

Регулярное обслуживание

Выполняйте следующие операции по обслуживанию **регулярно** или **по необходимости**:


- из соображений гигиены мы рекомендуем регулярно заменять молочный шланг и сменный дозатор молока (прибл. раз в 3 месяца). Их можно приобрести в специализированных магазинах. Ваша кофемашинa Е6 оборудована системой приготовления молока **НР1**;

- очистите внутренние стенки бункера для воды, например, с помощью щетки. Дополнительную информацию о бункере для воды смотрите в руководстве по эксплуатации (см. Глава 5 «Обслуживание – Удаление известковых отложений со стенок бункера для воды»);
- на верхней и нижней сторонах подставки для чашек могут оседать остатки молока и кофе. При их наличии очистите подставку для чашек.

Выключение кофемашины




При выключении кофемашины Е6 промывка системы выполняется автоматически, если была использована функция приготовления кофейного напитка.

- ▶ Поставьте по одной емкости под насадку для приготовления мелкочаеистой пены и под дозатор кофе.
- ▶ Нажмите кнопку «Вкл./Выкл.» .

i Если была использована функция приготовления молока, кофемашина выдает запрос на очистку системы приготовления молока («Очистка капучинатора»). Через 10 секунд кофемашина автоматически продолжает процесс выключения.


«Происходит промывка кофемашины»

Если была использована функция приготовления молока, но очистка системы приготовления молока не была запущена, сначала необходимо будет выполнить промывку системы приготовления молока («Промывка капучинатора» / «Кран открыть»).

- ▶ Для этого следует открыть поворотный переключатель для приготовления горячей воды и пара в положении .

«Промывка капучинатора»

«Кран закрыть»

- ▶ Для этого следует закрыть поворотный переключатель для приготовления горячей воды и пара в положении .

Кофемашина Е6 выключена.

4 Долговременные настройки в режиме программирования

Нажмите кнопку «P.» для входа в режим программирования. С помощью multifunctional кнопок Вы можете просмотреть и выполнить программные пункты, а также сохранить нужные долговременные настройки в памяти. Можно выполнить следующие настройки:

Программный пункт	Подпункт	Пояснение
«1/4»	«Очистка», «Декальц-ия», «Очистка капучинатора», «Фильтр» (только при наличии фильтра)	► Запустите требуемую программу обслуживания.
«2/4»	«Промывка дозатора», «Промывка капучинатора», «Информация»	► Здесь Вы можете запустить нужную программу обслуживания или найти информацию о необходимых операциях по обслуживанию.
«3/4»	«Програм-ние»	► Выберите настройки для приготовления кофейных напитков и горячей воды.
«4/4»	«Выбор языка»	► Выберите язык.
	«Ед-цы измерения»	► Выберите единицы измерения количества воды.
	«Выключение через»	► Настройте время, по истечении которого кофемашина Е6 будет автоматически выключаться.
	«Жесткость воды»	► Настройте жесткость используемой воды.

Согласование настроек приготовления напитка

В программном пункте «Програм-ние» можно выполнить индивидуальные настройки приготовления для любых кофейных напитков, а также для горячей воды. Можно выполнить нижеследующие долговременные настройки:

Напиток	Степень крепости кофе	Количество	Температура
«Эспрессо»	8 степеней	Вода: 15–80 мл	нормальная, высокая
«Кофе»	8 степеней	Вода: 25–240 мл	нормальная, высокая
«2 x Эспрессо», «2 x Кофе»	–	Вода: настроенное количество отдельного напитка удваивается.	как для отдельного напитка
«Кофе Бариста», «Лунго Бариста»	8 степеней	Вода: 25–240 мл Дополнительная вода: 0–240 мл	
«Эспрессо доппио» (2 процесса заваривания)	8 степеней	Вода: 30–160 мл	нормальная, высокая
«Капучино»	8 степеней	Вода: 25–240 мл Молочная пена: 3–120 сек.	нормальная, высокая
«Маккиато»	8 степеней	Вода: 15–80 мл Молочная пена: 3–120 сек.	нормальная, высокая
«Молочная пена»	–	Молочная пена: 3–120 сек.	–
«Горячая вода»	–	Вода: 25–450 мл	низкая, нормальная, высокая

Долговременные настройки в режиме программирования всегда выполняются по следующему примеру.

Пример: изменение степени крепости кофе для одной порции кофе.

Условие: отображается стартовое изображение на дисплее.

- ▶ Нажмите кнопку «P:☺».
- ▶ Нажимайте кнопку «>» до тех пор, пока на дисплее не отобразится страница «3/4».
- ▶ Нажмите кнопку «Програм-ние».

- i** При выполнении следующего шага выберите нажатием соответствующей кнопки напиток, для которого Вы хотите произвести настройки. Приготовление напитка при этом не происходит.
- i** Для просмотра других напитков нажмите кнопку « > ».
 - ▶ Нажмите кнопку «Кофе».
 - ▶ Нажмите кнопку «Крепость кофе».
 - ▶ Для изменения настройки степени крепости кофе нажмите кнопку « < » или « > ».
 - ▶ Нажмите кнопку «Сохранить».
На дисплее ненадолго появляется «Сохранено».
 - ▶ Для выхода из режима программирования нажмите кнопку «↑» и удерживайте её нажатой в течение **прим. 2 секунд**.

Автоматическое выключение

Функция автоматического выключения кофемашины Е6 позволяет экономить электроэнергию. Если эта функция активирована, то, завершив последнюю операцию, кофемашина Е6 автоматически выключается по истечении настроенного времени.

Время автоматического выключения можно настроить на 15 минут, 30 минут или на значение в диапазоне от 1 до 9 часов.

Условие: отображается стартовое изображение на дисплее.

- ▶ Нажмите кнопку «Р.⚙».
- ▶ Нажимайте кнопку « > » до тех пор, пока на дисплее не отобразится страница «4/4».
- ▶ Нажмите кнопку «Выключение через».
- ▶ Для изменения времени выключения нажмите кнопку « < » или « > ».
- ▶ Нажмите кнопку «Сохранить».
На дисплее ненадолго появляется «Сохранено».
- ▶ Для выхода из режима программирования нажмите кнопку «↑».

Настройка степени жесткости воды

Чем жестче вода, тем чаще нужно удалять известковые отложения солей в кофемашине Е6. Поэтому большое значение имеет правильная настройка степени жесткости воды.

Степень жесткости воды настраивается при первом вводе в эксплуатацию. Эту настройку можно изменить в любой момент.

Возможна плавная настройка степени жесткости воды в диапазоне от 1 ° до 30 ° по немецкой шкале (dH).

Условие: отображается стартовое изображение на дисплее.

- ▶ Нажмите кнопку «P.☼».
 - ▶ Нажимайте кнопку «>» до тех пор, пока на дисплее не отобразится страница «4/4».
 - ▶ Нажмите кнопку «Жесткость воды».
 - ▶ Для изменения настройки жесткости воды нажмите кнопку «<» или «>».
 - ▶ Нажмите кнопку «Сохранить».
- На дисплее ненадолго появляется «Сохранено».
- ▶ Для выхода из режима программирования нажмите кнопку «↑».

Язык

В этом программном пункте можно настроить язык отображения текста на дисплее кофемашины Е6.

Пример: изменение языка с «Русский» на «English».

Условие: отображается стартовое изображение на дисплее.

- ▶ Нажмите кнопку «P.☼».
- ▶ Нажимайте кнопку «>» до тех пор, пока на дисплее не отобразится страница «4/4».
- ▶ Нажмите кнопку «Выбор языка».

i Для просмотра других языков нажмите кнопку «>».

- ▶ Нажмите кнопку нужного языка, например «English».
- На дисплее ненадолго появляется «Saved»
- ▶ Для выхода из режима программирования нажмите кнопку «↑».

Единицы измерения количества воды

В программном пункте «Ед-цы измерения» можно настроить единицу измерения количества воды.

Пример: изменение единицы измерения количества воды с «мл» на «унции».

Условие: отображается стартовое изображение на дисплее.

- ▶ Нажмите кнопку «P.⚙️».
- ▶ Нажимайте кнопку «>» до тех пор, пока на дисплее не отобразится страница «4/4».
- ▶ Нажмите кнопку «Ед-цы измерения».
- ▶ Нажмите кнопку «унции».
- ▶ Нажмите кнопку «Сохранить».

На дисплее ненадолго появляется «Сохранено».

- ▶ Для выхода из режима программирования нажмите кнопку «↑».

5 Обслуживание

Основная информация об обслуживании:

- при нажатии кнопки «Р.☼» выполняется переход к обзору программ обслуживания. Когда вся полоса закрашивается красным цветом, кофемашина Е6 выдает запрос на выполнение соответствующей программы обслуживания;
- выполняйте соответствующие программы обслуживания при выдаче запроса;
- если Вы пользуетесь функцией приготовления молока, из соображений гигиены проводите очистку насадки для приготовления мелкочаеистой пены **ежедневно**.

Промывка кофемашины



Вы можете в любое время вручную запустить процесс промывки системы приготовления кофе.

Условие: отображается стартовое изображение на дисплее.

- ▶ Поставьте емкость под дозатор кофе.
 - ▶ Нажмите кнопку «Р.☼».
 - ▶ Нажмите кнопку «>».
 - ▶ Для запуска процесса промывки нажмите кнопку «Промывка дозатора».
- Процесс автоматически останавливается.

Промывка насадки для приготовления мелкочаеистой пены



После каждого приготовления молока кофемашина Е6 выдает запрос на промывку системы приготовления молока.

Условие: на дисплее отображается «Промывка капучинатора».

- ▶ Поставьте емкость под насадку для приготовления мелкочаеистой пены.
 - ▶ Нажмите кнопку «Р.☼».
- «Кран открыть»
- ▶ Для этого следует открыть поворотный переключатель для приготовления горячей воды и пара в положении ☼.

Выполняется промывка насадки для приготовления мелкочаеистой пены.

«Кран закрыть»

- ▶ Для этого следует закрыть поворотный переключатель для приготовления горячей воды и пара в положении ①.

Очистка насадки для приготовления мелкочаеистой пены

Если Вы пользуетесь функцией приготовления молока, то для обеспечения безупречного функционирования насадки для приготовления мелкочаеистой пены обязательно необходимо **ежедневно** проводить ее очистку

ВНИМАНИЕ

Использование неподходящего чистящего средства может нанести ущерб кофемашине, а также привести к появлению осадка в воде.





- ▶ Используйте только оригинальные средства для обслуживания от компании JURA.

- i** Средство для очистки системы приготовления молока от компании JURA можно приобрести в специализированных магазинах.

Условие: отображается стартовое изображение на дисплее.

- ▶ Нажмите кнопку «Р.В.».
 - ▶ Нажмите кнопку «Очистка капучинатора».
 - ▶ Нажмите кнопку «Запустить».
 - ▶ Нажмите кнопку «Далее».
 - ▶ Нажмите кнопку «Чист. ср-во для кап.»
 - ▶ Извлеките молочный шланг из контейнера для молока или охладителя молока.
 - ▶ Залейте в емкость 250 мл свежей воды и добавьте 1 мерный колпачок средства для очистки системы приготовления молока.
 - ▶ Опустите молочный шланг в емкость.
 - ▶ Поставьте емкость под насадку для приготовления мелкочаеистой пены.
 - ▶ Нажмите кнопку «Далее».
- По завершении нагрева кофемашины на дисплее появляется «Кран открыть».

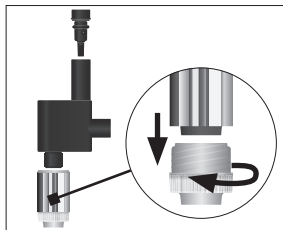


- ▶ Для этого следует открыть поворотный переключатель для приготовления горячей воды и пара в положении . Выполняется очистка насадки для приготовления мелкоячеистой пены и молочного шланга.
«Кран закрыть»
- ▶ Для этого следует закрыть поворотный переключатель для приготовления горячей воды и пара в положении .
«Вода для капуч.»
- ▶ Тщательно промойте емкость, залейте в нее 250 мл свежей воды и опустите в нее молочный шланг.
- ▶ Опорожните вторую емкость и снова поставьте ее под насадку для приготовления мелкоячеистой пены.
- ▶ Нажмите кнопку **«Далее»**.
«Кран открыть»
- ▶ Для этого следует открыть поворотный переключатель для приготовления горячей воды и пара в положении . Выполняется промывка насадки для приготовления мелкоячеистой пены и молочного шланга свежей водой.
«Кран закрыть»
- ▶ Для этого следует закрыть поворотный переключатель для приготовления горячей воды и пара в положении .

Разборка и промывка насадки для приготовления мелкоячеистой пены

Если используется функция приготовления молока, для обеспечения безупречного функционирования насадки для приготовления мелкоячеистой пены, а также из соображений гигиены, насадку обязательно необходимо **ежедневно** разбирать и промывать.

- ▶ Снимите молочный шланг и тщательно его промойте под проточной водой.
- ▶ Снимите насадку для приготовления мелкоячеистой пены.



- ▶ Разберите насадку для приготовления мелкоячеистой пены на отдельные детали.
- ▶ Промойте все детали под струей проточной воды. При наличии сильно засохших остатков молока сначала поместите отдельные детали в раствор из 250 мл холодной воды и 1 мерного колпачка средства для очистки системы приготовления молока компании JURA. Затем тщательно промойте отдельные детали.
- ▶ Вновь соберите насадку для приготовления мелкоячеистой пены.


i Для обеспечения оптимального функционирования насадки для приготовления мелкоячеистой пены проследите за тем, чтобы все отдельные детали были правильно и прочно соединены друг с другом.

- ▶ Установите насадку для приготовления мелкоячеистой пены обратно на систему приготовления молока.

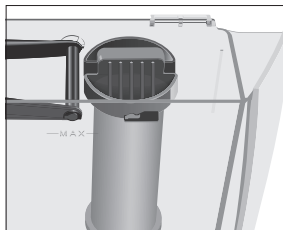
Установка/замена фильтра

Очистка кофемашины E6 от известковых отложений солей не потребуется, если использовать сменный фильтр CLARIS Smart.

- i** По истечении срока действия сменного фильтра (зависит от настроенной степени жесткости воды) кофемашина E6 выдает запрос на замену сменного фильтра.
- i** Сменные фильтры CLARIS Smart можно приобрести в специализированных магазинах.

Условие: отображается стартовое изображение на дисплее. Символ фильтра  горит красным светом (если фильтр уже используется, и его ресурс исчерпан).


- ▶ Снимите бункер для воды и вылейте из него воду.
- ▶ Поверните сменный фильтр против часовой стрелки и извлеките его вместе с насадкой для сменного фильтра из бункера для воды.
- ▶ Установите насадку для сменного фильтра сверху на **новый** сменный фильтр CLARIS Smart.



- ▶ Вставьте новый сменный фильтр вместе с насадкой для сменного фильтра в бункер для воды.
- ▶ Поворачивайте сменный фильтр по часовой стрелке, пока он не зафиксируется с щелчком.
- ▶ Наполните бункер свежей холодной водой и установите его в кофемашину.


Кофемашина автоматически распознает произведенную установку/замену сменного фильтра.

«Кран открыть»

- ▶ Для этого следует открыть поворотный переключатель для приготовления горячей воды и пара в положении .

«Происходит промывка фильтра»

«Кран закрыть»

- ▶ Для этого следует закрыть поворотный переключатель для приготовления горячей воды и пара в положении .

Очистка кофемашины

После приготовления 180 порций напитков или после 80 циклов промывки кофемашина E6 выдает запрос на очистку.

ВНИМАНИЕ

Использование неподходящего чистящего средства может нанести ущерб кофемашине, а также привести к появлению осадка в воде.

- ▶ Используйте только оригинальные средства для обслуживания от компании JURA.

- i** Программа автоматической очистки длится около 20 минут.
- i** Не прерывайте программу автоматической очистки. В противном случае ухудшается качество очистки.
- i** Таблетки для очистки от компании JURA можно приобрести в специализированных магазинах.

Условие: на дисплее отображается «Очистить кофе-машину».

- ▶ Нажмите кнопку «Р.☼».
- «Очистка»
- ▶ Нажмите кнопку «Запустить».



- ▶ Нажмите кнопку **«Далее»**.
«Удалите коф. отходы»
- ▶ Очистите поддон для сбора остаточной воды и контейнер для кофейных отходов и установите их в кофемашину.
«Очистка»
- ▶ Поставьте емкость под дозатор кофе.
- ▶ Нажмите кнопку **«Далее»**.
«Кофемашина выполняет очистку», из дозатора кофе вытекает вода.
Процесс прерывается, **«Добавьте чист. таблетку»**.
- ▶ Откройте крышку воронки для таблетки для очистки.

- ▶ Бросьте в воронку одну таблетку для очистки от компании JURA.
- ▶ Закройте крышку воронки для молотого кофе.
- ▶ Нажмите кнопку **«Далее»**.
«Кофемашина выполняет очистку», из дозатора кофе порционно вытекает вода.
Процесс автоматически останавливается.
«Удалите коф. отходы»
- ▶ Очистите поддон для сбора остаточной воды и контейнер для кофейных отходов и установите их в кофемашину.

Удаление известковых отложений солей в кофемашине

В процессе эксплуатации в кофемашине E6 образуются известковые отложения солей, на удаление которых кофемашина автоматически выдает запрос. Количество образующихся известковых отложений солей зависит от степени жесткости используемой воды.

- i** Если в кофемашине установлен сменный фильтр CLARIS Smart, то запрос на удаление известковых отложений солей не выдается.

-
- ⚠ ВНИМАНИЕ** При попадании на кожу или в глаза средство для удаления известковых отложений солей может вызывать раздражение.
- ▶ Избегайте попадания средства на кожу или в глаза.
 - ▶ При попадании средства для удаления известковых отложений солей на кожу или в глаза промойте пораженный участок чистой водой. При попадании средства в глаза обратитесь к врачу.
-

- ВНИМАНИЕ** Использование неподходящего средства для удаления известковых отложений солей может нанести ущерб кофемашине, а также привести к появлению осадка в воде.
- ▶ Используйте только оригинальные средства для обслуживания от компании JURA.
-

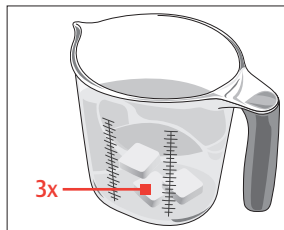
- ВНИМАНИЕ** Прерывание процесса удаления известковых отложений солей может привести к повреждению кофемашины.
- ▶ Подождите, пока процесс удаления известковых отложений солей не завершится.
-

- ВНИМАНИЕ** Средство для удаления известковых отложений солей при попадании на чувствительные поверхности (например, мраморные) может их повредить.
- ▶ Сразу же удаляйте брызги с кофемашины.
-

- i** Программа автоматического удаления известковых отложений солей длится около 40 минут.
- i** Таблетки для удаления известковых отложений солей от компании JURA можно приобрести в специализированных магазинах.

Условие: на дисплее отображается «Декальц. машины».

- ▶ Нажмите кнопку «Р.☼».
«Декальц-ия»
- ▶ Нажмите кнопку «Запустить».
- ▶ Нажмите кнопку «Далее».
«Удалите воду из поддона»



- ▶ Очистите поддон для сбора остаточной воды и контейнер для кофейных отходов и установите их в кофемашину.

«Добавьте ср-во от накипи»

- ▶ Снимите бункер для воды и вылейте из него воду.
- ▶ Полностью растворите 3 таблетки для удаления известковых отложений солей от компании JURA в емкости, наполненной 500 мл воды. Это может занять несколько минут.
- ▶ Залейте раствор в **пустой** бункер для воды и установите бункер в кофемашину.

«Кран открыть»

- ▶ Поставьте емкость под насадку для приготовления мелкоячеистой пены.
- ▶ Для этого следует открыть поворотный переключатель для приготовления горячей воды и пара в положении ☰.

«Кофемашина удаляет накипь», из насадки для приготовления мелкоячеистой пены порционно вытекает вода.

Процесс прерывается, «Кран закрыть».

- ▶ Для этого следует закрыть поворотный переключатель для приготовления горячей воды и пара в положении ⊙.

«Кофемашина удаляет накипь», продолжается выполнение процесса удаления известковых отложений солей.



Процесс прерывается, «Удалите воду из поддона».

- ▶ Очистите поддон для сбора остаточной воды и контейнер для кофейных отходов и установите их в кофемашину.

«Промойте бак для воды» / «Наполните бак для воды»

- ▶ Опорожните емкость и поставьте ее под насадку для приготовления мелкоячеистой пены и дозатор кофе.
- ▶ Снимите бункер для воды и тщательно его промойте.
- ▶ Наполните бункер свежей холодной водой и установите его в кофемашину.

«Кран открыть»

- ▶ Для этого следует открыть поворотный переключатель для приготовления горячей воды и пара в положении .
 - «Кофемашина удаляет накипь», продолжается выполнение процесса удаления известковых отложений солей. Процесс прерывается, «Кран закрыть».
 - ▶ Для этого следует закрыть поворотный переключатель для приготовления горячей воды и пара в положении .
 - Процесс удаления известковых отложений солей продолжается. Из дозатора кофе вытекает вода. Процесс прерывается «Удалите воду из поддона».
 - ▶ Очистите поддон для сбора остаточной воды и контейнер для кофейных отходов и установите их в кофемашину.
- i** В случае непреднамеренного прерывания процесса удаления известковых отложений солей тщательно промойте бункер для воды.

Удаление известковых отложений солей со стенок бункера для воды


На стенках бункера для воды могут образоваться известковые отложения солей. Для обеспечения безупречной работы время от времени необходимо очищать бункер для воды от таких отложений.

- ▶ Снимите бункер для воды.
- ▶ Если Вы используете сменный фильтр CLARIS Smart, то извлеките его.
- ▶ Растворите 3 таблетки для удаления известковых отложений солей от компании JURA в полностью заполненном бункере для воды.
- ▶ Оставьте в бункере для воды средство для удаления известковых отложений солей на несколько часов (например, на ночь).
- ▶ Опорожните бункер для воды и тщательно его промойте.
- ▶ Если Вы используете сменный фильтр CLARIS Smart, то снова установите его на место.
- ▶ Наполните бункер свежей холодной водой и установите его в кофемашину.

Очистка контейнера для кофейных зерен

На стенках контейнера для кофейных зерен со временем образуется масляная пленка от кофейных зерен. Данная пленка может ухудшить качество приготовленного кофе. По этой причине время от времени проводите очистку контейнера для кофейных зерен.

Условие: на дисплее отображается «Добавьте коф. зерна».

- ▶ Выключите кофемашину при помощи кнопки «Вкл./Выкл.» .
- ▶ Снимите крышку для сохранения аромата кофе.
- ▶ Протрите контейнер для кофейных зерен сухой мягкой тканью.
- ▶ Засыпьте кофейные зерна в контейнер для кофейных зерен и закройте крышку для сохранения аромата кофе.


6 Сообщения на дисплее

Сообщение	Причина/последствие	Предпринимаемые меры
«Наполните бак для воды»	Бункер для воды пустой. Любой процесс приготовления невозможен.	► Наполните бункер для воды (см. Глава 3 «Ежедневная эксплуатация – Наполнение бункера для воды»).
«Удалите коф. отходы»	Контейнер для кофейных отходов полный. Любой процесс приготовления невозможен.	► Очистите контейнер для кофейных отходов и поддон для сбора остаточной воды (см. Глава 3 «Ежедневная эксплуатация – Ежедневное обслуживание»).
«Отсутствует поддон»	Поддон для сбора остаточной воды установлен неверно или отсутствует. Любой процесс приготовления невозможен.	► Установите поддон для сбора остаточной воды.
«Добавьте коф. зерна»	Контейнер для кофейных зерен пустой. Невозможно приготовить кофейные напитки; можно приготовить горячую воду и молоко.	► Заполните контейнер для кофейных зерен (см. Глава 1 «Подготовка и запуск в эксплуатацию – Заполнение контейнера для кофейных зерен»).
«Промывка капучинатора»	Кофемашина Е6 выдает запрос на промывку системы приготовления молока.	► Выполните промывку системы приготовления молока (см. Глава 5 «Обслуживание – Промывка насадки для приготовления мелкоячеистой пены»).
Символ фильтра внизу дисплея горит красным цветом.	Срок действия сменного фильтра истек.	► Замените сменный фильтр CLARIS Smart (см. Глава 5 «Обслуживание – Установка/замена фильтра»).
«Очистить кофе-машину»	Требуется очистка кофемашины Е6.	► Выполните очистку (см. Глава 5 «Обслуживание – Очистка кофемашины»).
«Декальц. машины»	Требуется удаление известковых отложений солей в кофемашине Е6.	► Выполните удаление известковых отложений солей (см. Глава 5 «Обслуживание – Удаление известковых отложений солей в кофемашине»).

Сообщение	Причина/последствие	Предпринимаемые меры
«Машина слишком нагрета»	Система слишком нагрета для запуска программы обслуживания.	► Подождите несколько минут до тех пор, пока система не остынет или приготовьте порцию кофейного напитка или горячей воды.

7 Устранение неисправностей

Проблема	Причина/последствие	Предпринимаемые меры
Мало пены при вспенивании молока, или молоко разбрызгивается из насадки для приготовления мелкочаечистой пены.	Загрязнена насадка для приготовления мелкочаечистой пены.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Очистите насадку для приготовления мелкочаечистой пены (см. Глава 5 «Обслуживание – Очистка насадки для приготовления мелкочаечистой пены»). ▶ Разберите и промойте насадку для приготовления мелкочаечистой пены (см. Глава 5 «Обслуживание – Разборка и промывка насадки для приготовления мелкочаечистой пены»).
В процессе приготовления кофе подается из дозатора каплями.	Слишком мелкий помол кофе, в результате чего засоряется система. Возможно, неправильно настроена степень жесткости воды.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Настройте кофемолку на более крупный помол (см. Глава 2 «Приготовление – Регулировка кофемолки»). ▶ Выполните удаление известковых отложений солей (см. Глава 5 «Обслуживание – Удаление известковых отложений солей в кофемашине»).
«Наполните бак для воды» отображается на дисплее несмотря на то, что бункер для воды полный.	Поплавок бункера для воды застрял.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Удалите известковые отложения солей со стенок бункера для воды (см. Глава 5 «Обслуживание – Удаление известковых отложений солей со стенок бункера для воды»).
Подача воды или пара из насадки для приготовления мелкочаечистой пены не выполняется или выполняется в малом количестве. Вода или пар подается очень тихо.	Соединительная деталь насадки для приготовления мелкочаечистой пены может быть загрязнена остатками молока или частицами известковых отложений солей, которые откололись в процессе удаления известковых отложений солей.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Снимите насадку для приготовления мелкочаечистой пены. ▶ Отвинтите соединительную деталь черного цвета. ▶ Тщательно очистите соединительную деталь. ▶ Вручную крепко привинтите соединительную деталь.

Проблема	Причина/последствие	Предпринимаемые меры
Кофемолка сильно шумит.	В кофемолке есть посторонние предметы.	► Обратитесь в службу технической поддержки в Вашей стране (см. Глава 11 «Контакты с компанией JURA / правовая информация»).
«ERROR 2» или «ERROR 5» отображается на дисплее.	Если кофемашина долгое время находилась в условиях пониженной температуры, в целях безопасности может заблокироваться функция нагрева.	► Подождите до тех пор, пока кофемашина не нагреется до комнатной температуры.
На дисплее отображаются другие сообщения «ERROR».	–	► Выключите кофемашину Е6 при помощи кнопки «Вкл./Выкл.»  . Обратитесь в службу технической поддержки в Вашей стране (см. Глава 11 «Контакты с компанией JURA / правовая информация»).

- i** Если Вы не можете устранить неисправности, обратитесь в службу технической поддержки в Вашей стране (см. Глава 11 «Контакты с компанией JURA / правовая информация»).

8 Транспортировка и утилизация в соответствии с экологическими требованиями

Транспортировка / осушение системы



Сохраните упаковку кофемашины EB. Она послужит защитой при транспортировке.

Чтобы защитить кофемашину EB от воздействия мороза при транспортировке, необходимо осушить систему.


Условие: отображается стартовое изображение на дисплее.

- ▶ Отсоедините молочный шланг от насадки для приготовления мелкочаеистой пены.

- ▶ Поставьте емкость под насадку для приготовления мелкочаеистой пены.

- ▶ Нажмите кнопку **«Молочная пена»**.

По завершении нагрева кофемашины на дисплее появляется **«Кран открыт»**.

- ▶ Для этого следует открыть поворотный переключатель для приготовления горячей воды и пара в положении .


«Молочная пена», из насадки для приготовления мелкочаеистой пены выходит горячий пар.

- ▶ Снимите бункер для воды и вылейте из него воду.

- ▶ Нажимайте кнопку **« > »** до тех пор, пока не отобразится **«Кол-во молока» / «60 сек»**.

Пар будет выходить из насадки для приготовления мелкочаеистой пены до тех пор, пока система не опорожнится.

«Кран закрыт»

- ▶ Для этого следует закрыть поворотный переключатель для приготовления горячей воды и пара в положении .

«Наполните бак для воды»

- ▶ Нажмите кнопку **«Вкл./Выкл.»** .

Кофемашинa EB выключена.

Утилизация

Утилизируйте старое оборудование в соответствии с экологическими требованиями.



Старое оборудование содержит ценные материалы, пригодные для переработки и вторичного использования. По этой причине утилизируйте старое оборудование посредством соответствующих систем сбора отходов.

9 Технические данные

Напряжение	220–240 В ~, 50 Гц
Мощность	1450 Вт
Знак соответствия	CE
Давление насоса	статическое до 15 бар
Вместимость бункера для воды (без фильтра)	1,9 л
Вместимость контейнера для кофейных зерен	280 г
Вместимость контейнера для кофейных отходов	макс. 16 порций
Длина сетевого шнура	прибл. 1,1 м
Масса	прибл. 9,6 кг
Размеры (Ш × В × Г)	28,0 × 35,1 × 43,9 см

Указание для выполняющего проверку специалиста (повторная проверка по DIN VDE 0701-0702): центральная точка заземления (ЦТЗ) находится на нижней стороне кофемашины, в непосредственной близости от места подключения сетевого шнура.

10 Алфавитный указатель

А

Адреса 52

Б

Бункер для воды 4
Включение 23

В

Воронка
Воронка для таблетки для очистки 4
Выключение 25

Г

Горячая вода 20
Горячая линия 52

Д

Два напитка 18
Двойная порция напитка 18
Дисплей 5
Дисплей, сообщения 41
Дозатор кофе
 Регулируемый по высоте дозатор кофе 4
Дополнительное количество воды 19

Е

Единицы измерения количества воды 30
Ежедневное обслуживание 24

И

Использование по назначению 6

К

Капучино 18
Кнопка
 Кнопка «Вкл./Выкл.» 4
Контакты 52
Контейнер для кофейных зерен
 Контейнер для кофейных зерен с крышкой для сохранения аромата кофе 4
Контейнер для кофейных отходов 4
Кофе 17
 Две порции кофе 18
 Кофе «Бариста» 19

Кофе-машина

 Включение 23
 Выключение 25
 Ежедневное обслуживание 24
 Регулярное обслуживание 24
 Установка 12

Крышка

 Бункер для воды 4
 Воронка для таблетки для очистки 4
Крышка для сохранения аромата кофе
 Контейнер для кофейных зерен с крышкой для сохранения аромата кофе 4

М

Молоко
 Подключение подачи молока 15
Молочная пена 20

Н

Насадка для приготовления мелкаячистой пены 4
 Очистка 32
 Промывка 31
 Разборка и промывка 33
Настройки приготовления напитка
 Согласование 27

О

Обслуживание 31
 Ежедневное обслуживание 24
 Регулярное обслуживание 24
Описание символов 3
Осушение системы 45
Очистка
 Насадка для приготовления мелкаячистой пены 32

П

Первый ввод кофе-машины в эксплуатацию 13
Поворотный переключатель для настройки степени помола 4
Поворотный переключатель режимов приготовления горячей воды и пара 5

- Поддон для сбора остаточной воды 4
- Подставка для чашек 4
- Приготовление 17
 - Горячая вода 20
 - Два кофейных напитка 18
 - Две порции кофе 18
 - Две порции эспрессо 18
 - Капучино 18
 - Кофе 17
 - Лунго «Бариста» 19
 - Молочная пена 20
 - Эспрессо 17
 - Эспрессо доппио 19
 - Эспрессо маккиато 18
- Приготовление горячей воды и пара
 - Поворотный переключатель режимов приготовления горячей воды и пара 5
- Промывка
 - Насадка для приготовления мелкочаеистой пены 31
- Р**
 - Радиосвязь 15
 - Регулируемый по высоте дозатор кофе 4
 - Регулярное обслуживание 24
 - Режим программирования
 - Единицы измерения количества воды 30
 - Настройка степени жесткости воды 29
- С**
 - Сетевой шнур 4
 - Система приготовления молока
 - Очистка насадки для приготовления мелкочаеистой пены 32
 - Промывка насадки для приготовления мелкочаеистой пены 31
 - Служба технической поддержки 52
 - Сменный фильтр CLARIS Smart
 - Замена 34
 - Установка 34
 - Согласование настроек приготовления напитка 27
 - Сообщения на дисплее 41
- Степень жесткости воды
 - Настройка степени жесткости воды 29
 - Определение степени жесткости воды 12
- Степень помола
 - Поворотный переключатель для настройки степени помола 4
- Т**
 - Телефон 52
 - Техническое обслуживание
 - Ежедневное обслуживание 24
 - Точка заземления 47
 - Транспортировка 45
- У**
 - Установка
 - Установка кофе-машины 12
 - Установление соединения с приставным устройством 15
 - Утилизация 45
- Ф**
 - Фильтр
 - Замена 34
 - Установка 34
- Ц**
 - Центральная точка заземления 47
- Э**
 - Эспрессо 17
 - Две порции эспрессо 18
 - Эспрессо доппио 19
 - Эспрессо маккиато 18
- Я**
 - Язык 29
- J**
 - JURA
 - Контакты 52
- S**
 - Smart Connect 15

11 Контакты с компанией JURA / правовая информация

JURA Elektroapparate AG
 Kaffeeweltstrasse 10
 CH-4626 Niederbuchsiten, Switzerland
 Тел. +41 (0)62 38 98 233

- i** Контактные данные, действительные для вашей страны, см. на веб-сайте **www.jura.com**.
- i** Если Вам понадобится помощь в обращении с кофемашиной, смотрите справочную информацию в разделе **www.jura.com/service**.

Директивы Кофемашина соответствует требованиям следующих директив:

- 2014/35/ЕС – Директива по низковольтному оборудованию;
- 2014/30/ЕС – Директива по электромагнитной совместимости;
- 2009/125/EG – Директива по энергопотреблению;
- 2011/65/ЕС – Директива по ограничению использования определенных опасных веществ.

Технические изменения Права на технические изменения сохраняются. В данном руководстве по эксплуатации используются стилизованные рисунки, которые не соответствуют оригинальному цвету кофемашины. Ваша кофемашина Е6 может отличаться теми или иными деталями.

Отзывы Ваше мнение важно для нас! Воспользуйтесь возможностью связаться с нами на странице www.jura.com.

Авторское право Данное руководство по эксплуатации содержит информацию, защищенную авторским правом. Фотокопирование или перевод руководства на другой язык не разрешается без предварительного письменного разрешения компании JURA Elektroapparate AG.